

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI ATTO NOTORIO DI INSUSSISTENZA DELLE FATTISPECIE DI INCONFERIBILITÀ E INCOMPATIBILITÀ (D.Lgs. n. 39/2013) e DELLE FATTISPECIE CONTEMPLATE DAL D.Lgs. n. 33/2013

ERSATZERKLÄRUNG ZUM NICHT-BESTEHEN VON URSACHEN DER NICHTERTEILBARKEIT UND/ODER UNVEREINBARKEIT (GvD Nr. 39/2013) und VON URSACHEN LAUT GvD Nr. 33/2013

Il/la sottoscritto/a AICHNER ANNA ELISABETH  
 codice fiscale CHNNLS51H42M307N  
 in relazione all'incarico di:

Der/die Unterfertigte AICHNER ANNA ELISABETH  
 Steuernummer CHNNLS51H42M307N  
 in Bezug auf den Auftrag als

Consigliere di amministrazione

Verwaltungsratsmitglied

Ricevuto in data 01/01/2021 con effetto dal 01/01/2021 al 31/12/2025 per la Residenza per anziani Centro residenziale di cura Media Pusteria con sede a Brunico ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR n. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del medesimo DPR e degli effetti previsti dagli artt. 17,19 e 20 del D.Lgs. n. 39/2013

begonnen am 01.01.2021 gültig von 01.01.2021 bis 31.12.2025 für das Seniorenwohnheim Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal mit Sitz in Bruneck

im Sinne der Art. 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000, im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von unwahren Erklärungen sowie Ausstellung und Gebrauch falscher Urkunden, welche im Art. 76 des genannten DPR erwähnt werden, und der Folgen laut Art. 17, Art. 19 und Art. 20 des GvD Nr. 39/2013

DICHIARA

di non trovarsi in alcuna delle situazioni d'inconferibilità e/o d'incompatibilità previste dal D.Lgs. n. 39/2013, di cui ha preso visione;

di non versare in conflitto di interessi con l'oggetto della carica/incarico;

di aver ricevuto nell'ultimo anno i seguenti incarichi e rivestito le seguenti cariche in enti pubblici e privati (ai sensi dell'art. 14 comma 1 lett. d) ed e) del D.Lgs. n. 33/2013):

ERKLÄRT

sich in keiner der Situationen über das Bestehen von Nichterteilbarkeit und/oder Unvereinbarkeit laut GvD Nr. 39/2013, in den er/sie Einsicht genommen hat, zu befinden;

sich hinsichtlich des Auftragsgegenstands / der Beauftragung in keinem Interessenskonflikt zu befinden;

im vergangenen Jahr folgende Beauftragungen erhalten bzw. folgende Ämter in öffentlichen und privaten Körperschaften innegehabt zu haben (im Sinne von Art. 14 Abs. 1 Buchst. d) und e) des GvD Nr. 33/2013)

Denominazione della carica / incarico Bezeichnung des Amtes oder der Beauftragung	Data di conferimento Beauftragungsdatum oder Datum des Amtsantrittes	Data di cessazione Enddatum der Beauftragung der Amtszeit	Denominazione e natura giuridica dell'ente presso il quale è prestata la carica o l'incarico Bezeichnung und Rechtscharakter der beauftragenden Körperschaft	Organo che ha conferito la carica / l'incarico (in caso di cariche elettive indicare "carica elettiva") Organ, welches den Auftrag erteilt hat (im Falle von politischen Ämtern ist „politischer Auftrag“ anzugeben)	Compensi ricevuti Erhaltene Vergütungen

di aver ricevuto le seguenti condanne penali (anche a seguito di patteggiamento) per reati contro la PA:

dass er folgende strafrechtliche Verurteilungen für Straftaten gegen die öffentliche Verwaltung aufweist (auch infolge einer Strafzumessung)

Specificare se reato ex art. 3, comma 1, l. 97/2001 o altro reato. Angeben, ob es sich um die Straftat gemäß Art. 3 Abs. 1 des G. 97/2001 oder eine andere Straftat handelt.	Data del provvedimento Datum der richterlichen Maßnahme	Durata pena accessoria dell'interdizione dai pubblici uffici Dauer der Zusatzstrafe des Verbots der Bekleidung öffentlicher Ämter	Eventuale conseguente cessazione rapporto di lavoro dipendente o autonomo Eventuelle damit verbundene Beendigung des Arbeitsverhältnisses (Arbeitnehmer oder selbständig)	Note eventuali Evtl. Anmerkungen

di essere a conoscenza dell'obbligo di comunicazione tempestiva in ordine all'insorgere di una delle cause di inconferibilità e di incompatibilità di cui al D.Lgs. n. 39/2013;

darüber in Kenntnis zu sein, dass das Auftreten eines der im GVD Nr. 39/2013 genannten Gründe für die Nichterteilbarkeit und Unvereinbarkeit unverzüglich mitzuteilen ist;

Ai sensi dell'art. 20 del D.Lgs. n. 39/2013 la presente dichiarazione è pubblicata entro 3 mesi dal conferimento dell'incarico sul sito istituzionale della Residenza per anziani, sezione "Amministrazione trasparente".

Im Sinne des Art. 20, Abs. 3 des GvD. Nr. 39/2013, wird vorliegende Erklärung innerhalb von 3 Monaten ab Beauftragung auf der Webseite des Seniorenwohnheimes im Bereich "Transparente Verwaltung" veröffentlicht.

Ai sensi dell'articolo 38 del DPR n. 445/2000, la presente dichiarazione è stata:

Im Sinne des Art. 38 des DPR Nr. 445/200 wurde gegenständliche Erklärung:

sottoscritta, previa identificazione del richiedente, in presenza del dipendente addetto .....  
(indicare il nome)

unterschrieben, nach Feststellung der Identität des Erklärenden in Anwesenheit des zuständigen Mitarbeiters.....  
(Name angeben)

sottoscritta e presentata unitamente a copia di un documento di identità.

unterschrieben und mit Kopie eines Ausweisdokuments vorgelegt.

Luogo e data.....

Ort und Datum *Olona am 28.01.2025*

Firma .....

Unterschrift *Archie Bruno Elis*

sottoscritto con firma digitale

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

Se la presente dichiarazione viene sottoscritta manualmente (anziché con firma digitale), la firma va oscurata prima della pubblicazione.

Wenn vorliegende Erklärung manuell (anstatt mit digitaler Unterschrift) unterzeichnet wird, muss die Unterschrift vor der Veröffentlichung geschwärzt werden.



---

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI  
PERSONALI

(ai sensi degli artt. 13 e 14 del GDPR 2016/679)

La Residenza per anziani Centro residenziale di cura  
Media Pusteria in qualità di titolare  
con sede a Brunico  
in via Goethe, 15  
E-mail info@altenheime-bruneck-olang.it  
PEC brunaltpec@legalmail.it  
Tel 0474 412600

tratterà i dati personali conferiti con il presente  
modulo, con modalità prevalentemente informatiche  
e telematiche, per le finalità contrattuali sopra  
descritte, in particolare per l'adempimento degli  
obblighi di legge in materia di trasparenza, ivi incluse  
le finalità di archiviazione.

Il conferimento dei dati ha natura obbligatoria.

I dati saranno pubblicati nella sezione  
"Amministrazione trasparente" del sito istituzionale  
della Residenza per anziani e per il tempo previsto  
dal D.Lgs. n. 33/2013. I dati saranno trattati  
esclusivamente dal personale e da collaboratori di  
questa Residenza o delle imprese espressamente  
nominate come responsabili del trattamento, in  
conformità alle norme sulla conservazione della  
documentazione amministrativa. Al di fuori di queste  
ipotesi i dati non saranno comunicati a terzi né diffusi,  
se non nei casi specificamente previsti dal diritto  
nazionale o dell'Unione europea.

I dati saranno trattati per dieci anni salvo termine  
diverso previsto da norma di legge;

Gli interessati hanno il diritto di chiedere al titolare del  
trattamento l'accesso ai dati personali e la rettifica o,  
compatibilmente agli obblighi di legge, la  
cancellazione degli stessi o la limitazione del  
trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento  
(artt. 15 e ss. del RGPD). L'apposita istanza è  
presentata contattando il Responsabile della  
protezione dei dati presso la Residenza per anziani.  
Gli interessati, ricorrendone i presupposti, hanno,  
altresi, il diritto di proporre reclamo al Garante quale  
autorità di controllo secondo le procedure previste.

INFORMATIONSSCHREIBEN ZUM SCHUTZ DER  
PERSONENBEZOGENEN DATEN

(im Sinne der Art. 13 und 14 des GDPR 2016/679)

Das Seniorenwohnheim als Inhaber der Datenverarbeitung,  
in der Folge als Verantwortlicher bezeichnet, Wohn- und  
Pflegeheime Mittleres Pustertal  
mit Sitz in Bruneck  
Adresse Goethestr. 15  
E-Mail info@altenheime-bruneck-olang.it  
PEC brunaltpec@legalmail.it  
Tel 0474 412600

wird die mit diesem Formular übermittelten  
personenbezogenen Daten, in digitaler und telematischer  
Form für die oben angeführten vertraglichen Zwecken,  
insbesondere zur Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen  
hinsichtlich der Transparenz, einschließlich zum Zwecke der  
Archivierung, verarbeiten.

Die Übermittlung der Daten hat verpflichtenden Charakter.

Die Daten werden im Bereich „Transparente Verwaltung“ der  
offiziellen Webseite des Seniorenwohnheimes für die vom  
GvD Nr. 33/2013 festgelegte Dauer veröffentlicht. Die Daten  
werden ausschließlich von Mitarbeitern des  
Seniorenwohnheimes oder von den ausdrücklich als  
Auftragsverarbeiter ernannten Unternehmen gemäß den  
Vorschriften über die Aufbewahrung von  
Verwaltungsunterlagen verarbeitet. Abgesehen von diesen  
Fällen werden die Daten nicht an Dritte weitergegeben oder  
verbreitet, außer in den Fällen, die im nationalen oder im EU-  
Recht ausdrücklich vorgesehen sind. Die Daten werden für  
10 Jahre verarbeitet, ausgenommen die gesetzlichen  
Bestimmungen sehen etwas anderes vor.

Die betroffenen Personen haben das Recht, beim  
Verantwortlichen Einsicht in ihre personenbezogenen Daten  
zu beantragen, genannte Daten zu berichtigen, sie zu  
löschen (im Einklang mit den gesetzlichen Verpflichtungen),  
deren Verarbeitung einzuschränken oder gegen die  
Verarbeitung Widerspruch einzulegen (Art. 15 ff. DSGVO).  
Der entsprechende Antrag wird durch Kontaktaufnahme mit  
dem Datenschutzbeauftragten des Seniorenwohnheimes  
gestellt. Die Betroffenen haben, wenn die Voraussetzungen  
erfüllt sind, auch das Recht, eine Beschwerde bei der  
Datenschutzbehörde nach den vorgesehenen Verfahren  
einzureichen.

